

世界寓言精华

守株待兔



未

世界寓言精华

守株待兔

编 文 王明仓 曾志华

美术总监 杨晓阳

绘 画 刘 丹



未来出

(陕)新登字 005 号

世界寓言精华
守株待兔

未来出版社出版发行 陕西省新华书店经销
(西安北大街 131 号) 西安七二二六印刷厂印刷
开本 787×1092 毫米 1/24 印张 4 $\frac{1}{6}$ 字数 6000
1998 年 11 月第 1 版 1999 年 10 月第 2 次印刷
印数 5001—10000

ISBN 7-5417-1870-X/I · 409 定价 : 9.00 元

目 录

把山鸡当凤凰	1	献玉	48
割肉自啖	5	因名遭祸	55
臭味相投	9	怪名人怕	59
和氏之璧	12	竭池求珠	62
涓蜀梁	16	荆人涉水	66
侵官之害甚于寒	20	刻舟求剑	69
自相矛盾	24	其父善游	72
与强悍为邻者	28	疑邻人为盗	75
窃金不止	31	涸泽之蛇	78
滥竽充数	34	不死之药	82
买椟还珠	38	三虱争讼	87
郢书燕说	41	守株待兔	90
郑人买履	44	卫人嫁女	94

把山鸡当凤凰

——以假乱真。

chǔ guó yǒu gè rén tiāo zhe

1 楚国有人挑着

yì zhī shān jī guò lù rén wèn tā

一只山鸡，过路人问他：

zhè shì shénmeniǎo

“这是什么鸟？”

tiāo shān jī de piān tā shuō

2 挑山鸡的骗他说：

shì fèng huáng

“是凤凰。”



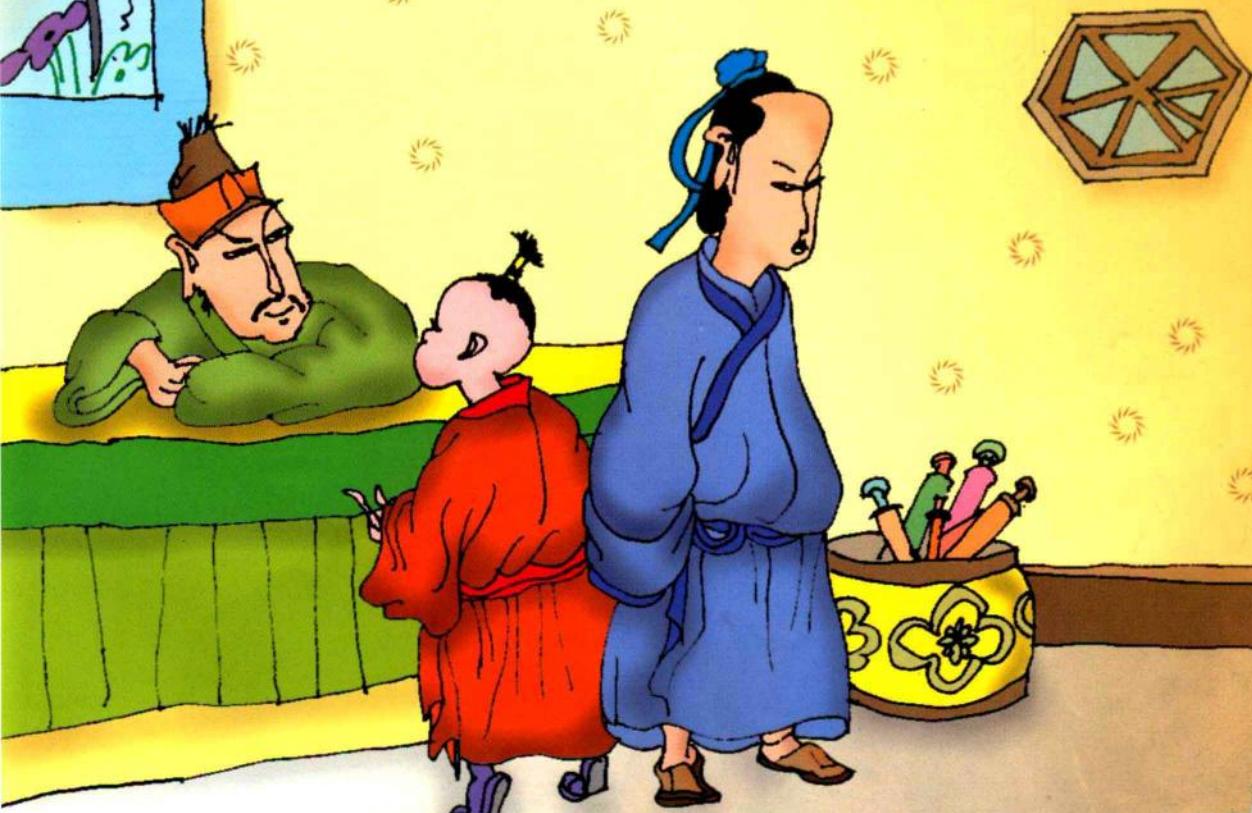
-
- lù rén shuō yǐ qián wǒ zhī tīng shuō guò yǒu fèng
3 路人说：“以前我只听说过有凤
- huáng jīn tiāncái dé yí jiàn mài bù
凰，今天才得一见，卖不？”
- dá dào mài
4 答道：“卖。”
- kāi shǐ gěi jià shí jīn bù mài jiā bèi bìng zài sān shuō
5 开始给价十金，不卖；加倍并再三说
- hǎohuà cái mài gěi le tā
好话，才卖给了他。

lù rén xiǎng bǎ tā xiāng gěi chǔ wáng bù liào guò le yì wǎn shān jī què sì le

6 路人想把它献给楚王，不料过了一晚，山鸡却死了。

lù rén bù tòng xī fèi qù de jīn zì zhǐ hēn méi néng bǎ tā xiāng gěi chǔ wáng

7 路人不痛惜费去的金子，只恨没能把它献给楚王。





hòu lái guónèi de rén fēn fēn yáng yáng
8 后来国内的人纷纷扬扬

chuán sòng zhe zhè shì dōu shuō shì zhī zhēn
传颂着这事，都说是只真
fèng huáng yóu yú zhēnguì lù rén cǎi xiāng
凤凰，由于珍贵，路人才想
bǎ tā xiāng gěi chǔ wáng
把它献给楚王。

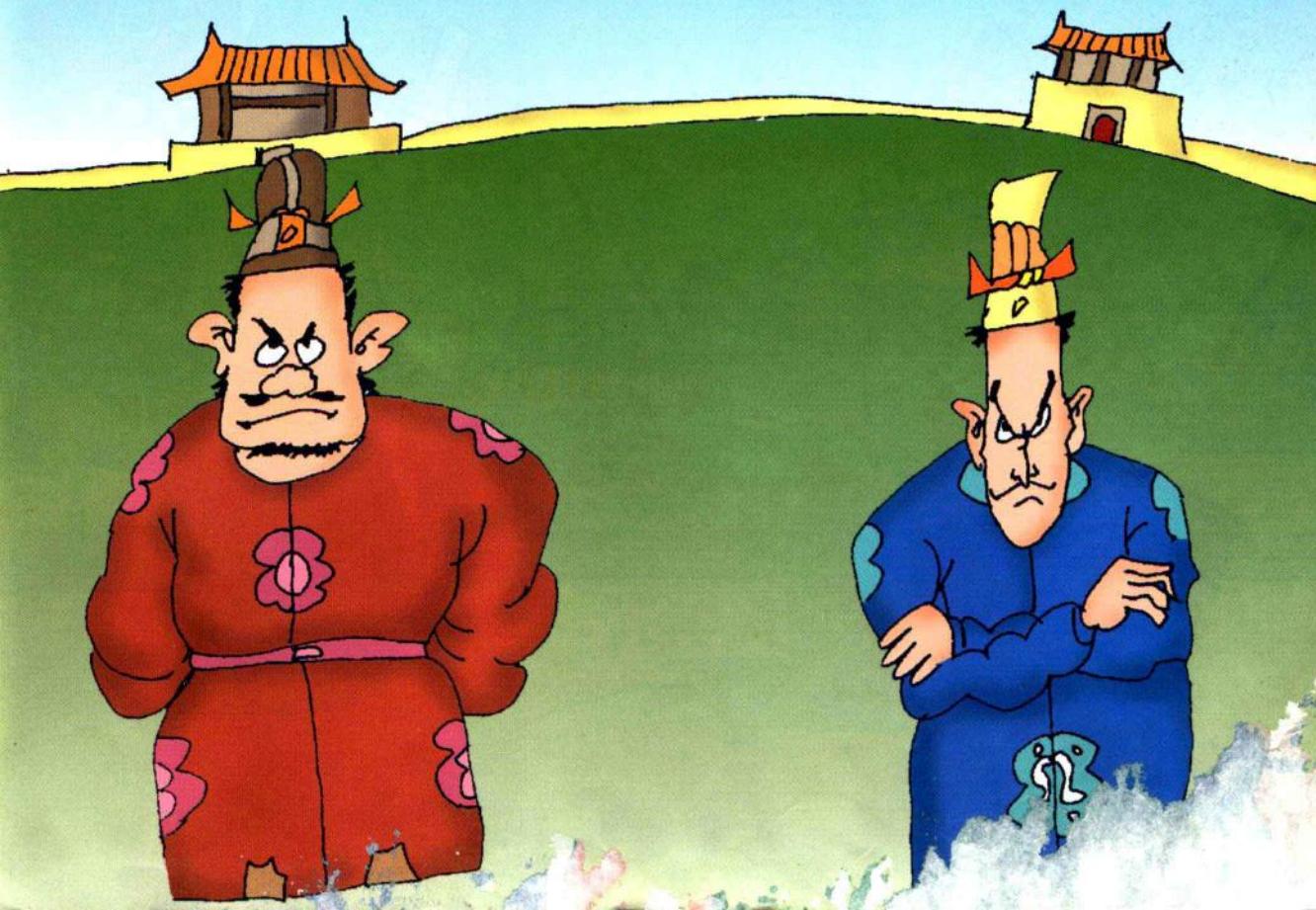
chǔ wáng gǎn niàn tā xiān fèng huáng

de xīn qíng zhào lái zhòng zhòng de shǎng cì
的心情，召来重重地赏赐
tā shǎng jīn yòu chāo guò le mǎi niǎo de shí
他，赏金又超过了买鸟的十
bèi 倍。

割肉自啖。

——无意义的勇敢是愚蠢的表现。

qí guó yǒu liǎng gè yǒnggǎn de rén yí gè zhù zài chéng dōng yí gè zhù zài chéng xī
1 齐国有两个勇敢的人，一个住在城东，一个住在城西。



yí gè ǒu rán de jī huì liǎng rén zài lù shàng xiāng yù le tā

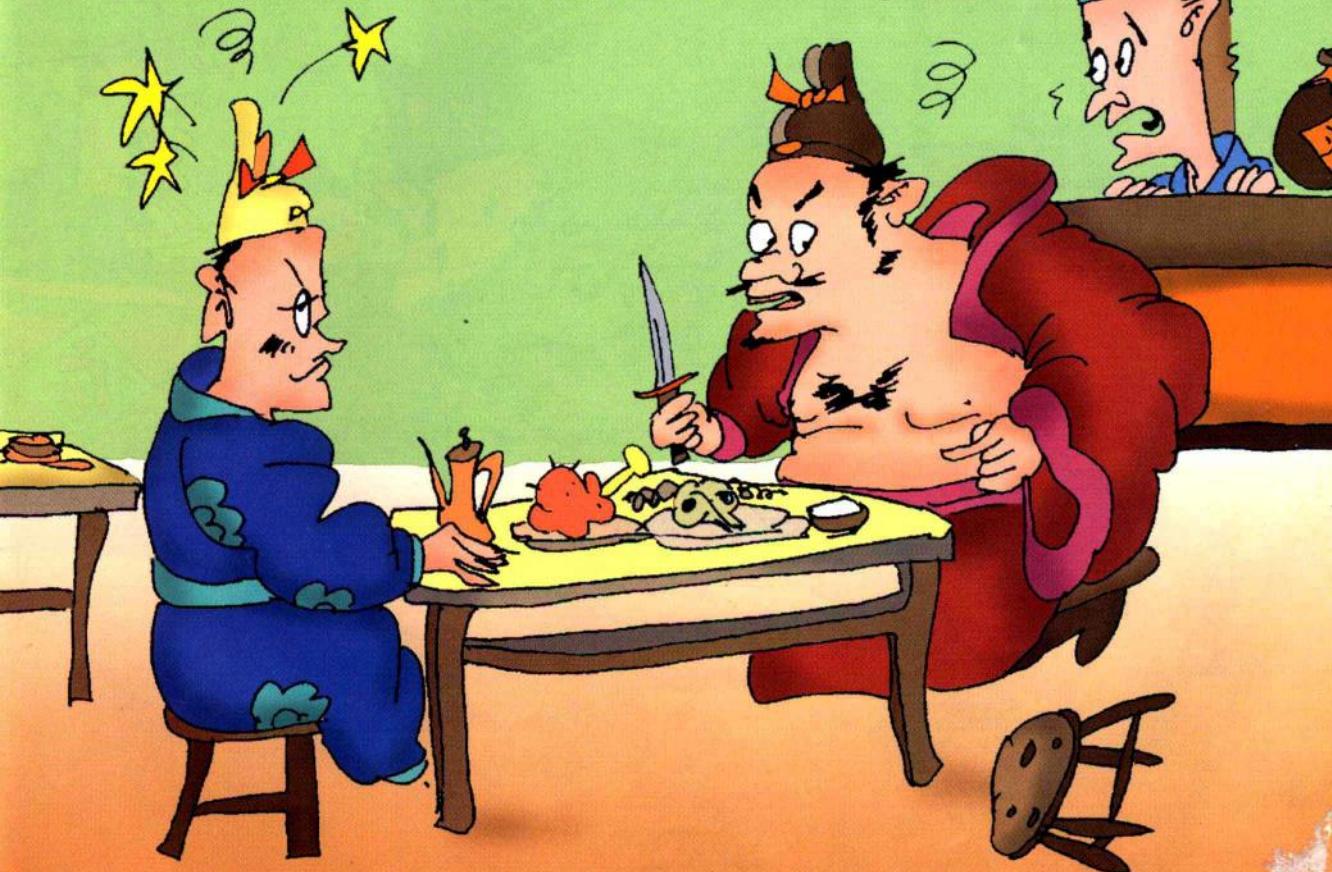
2 一个偶然的机会，两人在路上相遇了。他

mēnshuō zánmen hē jǐ bēi qù ba

们说：“咱们喝几杯去吧？”



jǐ diàn lǐ liǎngrénlún bēihuànzhǎn jǐ bēixià dù
3 酒店里，两人轮杯换盏，几杯下肚，
yí gè shuō mǎixiéròu láixià jiǔ zěnmeyàng
一个说：“买些肉来下酒，怎么样？”



lìng yí gè què shuō nǐ wǒ shēnshàng dōuyōuròu háimǎiròugànshá
4 另一个却说：“你我身上都有肉 还买肉干啥？”



shuō zhě liǎng rén zhǔn bèi hǎo zhàn ròu de jiàng yóu děng chōu chū dāo xiāng hù
5 说着，两人准备好蘸肉的酱油等，抽出刀相互
tā duì fāng shēng shàng de ròu chī qǐ lái zhí dào dōu sǐ le cái bù gē le
一方身上的肉吃起来，直到都死了才不割了。



臭味相投

——物以类聚，人以群分。

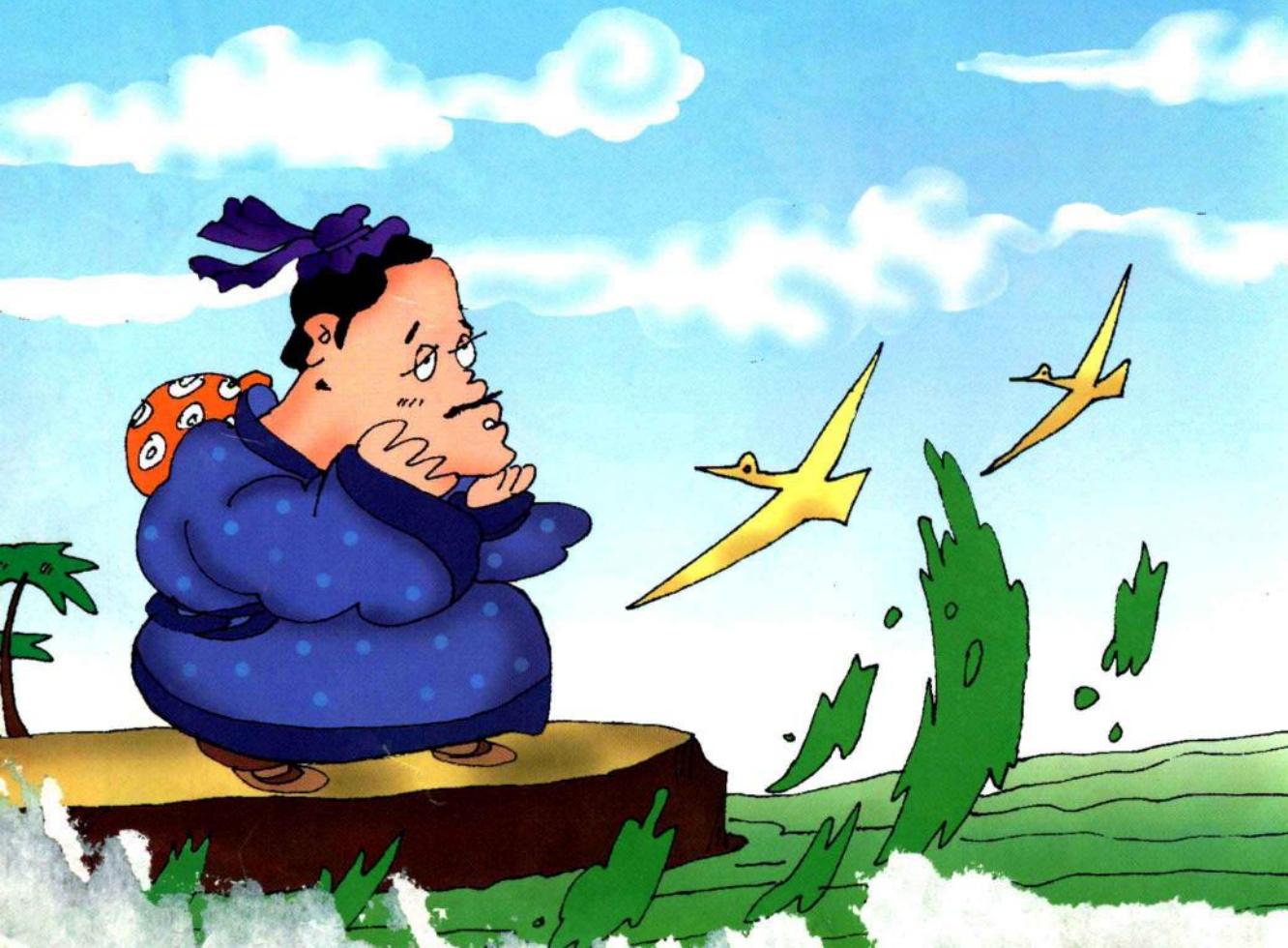
1 有个浑身散发奇臭的人，父母兄

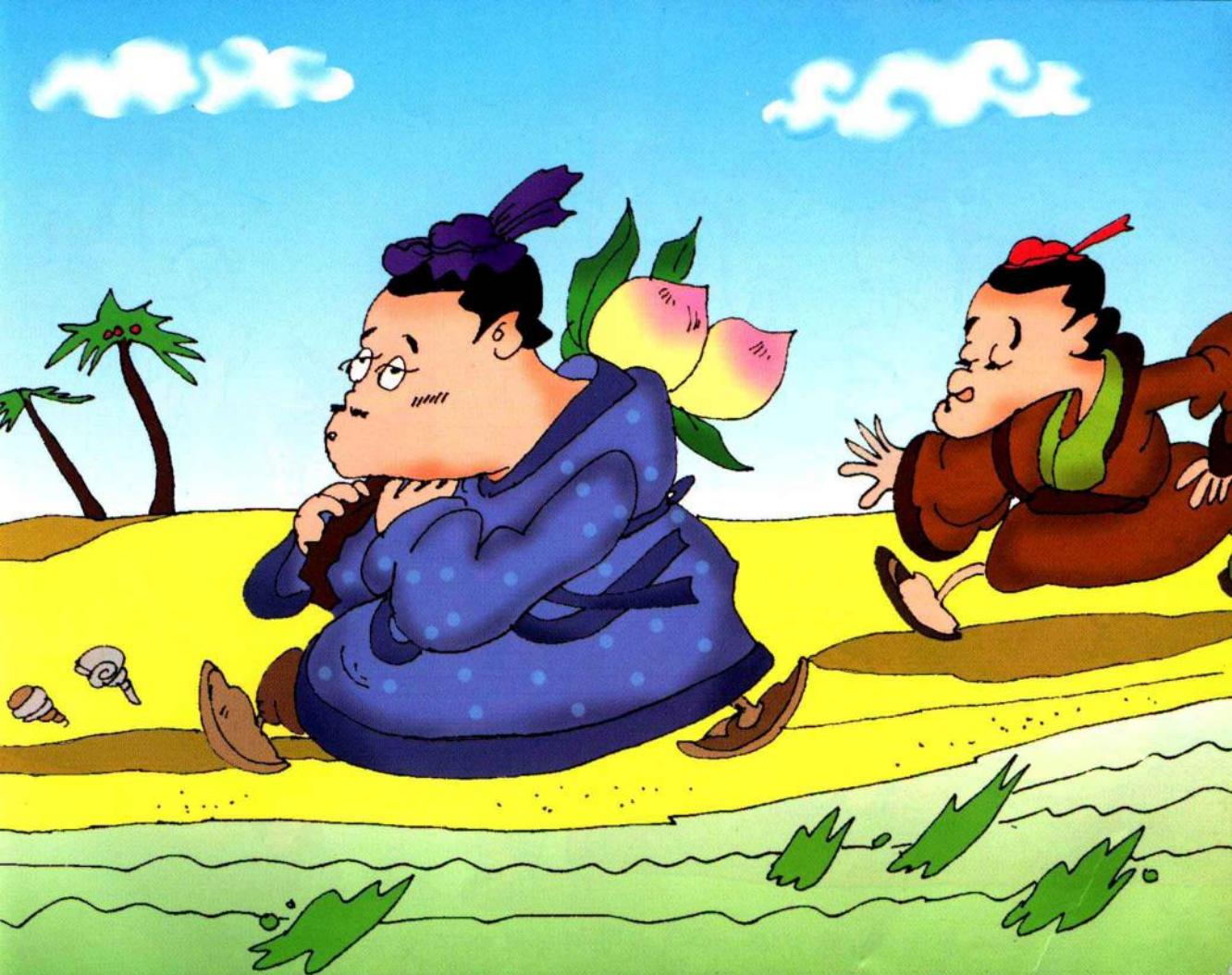
弟妻子朋友都忍受不了那种气味，不

愿和他住在一起。



tā fēi cháng kǔ nǎo hòu lái jiù yí jū dào le hǎi shàng
2 他 非 常 苦 恼，后 来 就 移 居 到 了 海 上 。





hǎi shàng yòu yǒu gè rén què tè bié xǐ huān tā shēn shàng de chòu wèi bái

3 海 上 又 有 个 人，却 特 别 喜 欢 他 身 上 的 臭 味，白

tiān wǎn shàng gēn zhe tǐ yí kè yě bù yuàn lí kāi

天 晚 上 一 刻 也 不 愿 离 开。



和氏之璧

——是宝玉，终究会发光，是贞士，终究不会被当作诳人。

chǔguórén hé shìzài jīngshānzhōng dé le kuài yù pú bǎ tā xiāngéi chǔ lì wáng
1 楚国人和氏在荆山中得了块玉璞，把它献给楚厉王。

lì wáng liào zhì yù de jiàngrén lái chákàn jiàngrén kàn hòushuō shishítou
2 玉的匠人来察看，匠人看后说：“是石头。”



lì wáng rèn wéi hé shí zài qī piàn zì jǐ jiù xià lìng kǎn le tā de zuǒ jiǎo

3 厉王认为和氏在欺骗自己，就下令砍了他的左脚。

lì wáng sì le wǔ wáng dēng shàng le wáng wèi hé shí yòu ná yù pú xiān

4 厉王死了，武王登上了王位，和氏又拿玉璞献

gěi wǔ wáng jié guō yòu hēi kǎn qù le yòu jiǎo

给武王，结果又砍去了右脚。